

No. 141

# JOURNALS

## OF THE

### HOUSE OF COMMONS

### OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, MAY 28, 1975

2.00 o'clock p.m.

**PRAYERS**

One petition for a Private Bill was presented in accordance with Standing Order 67(1).

Mr. Poulin, from the Standing Committee on Justice and Legal Affairs, presented the Twelfth Report of the Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Thursday, May 15, 1975, your Committee has considered Bill C-47, An Act to amend the Judges Act and certain other Acts for related purposes and in respect of the reconstitution of the Supreme Courts of Newfoundland and Prince Edward Island and has agreed to report it with the following amendments:

*Clause 1*

Strike out lines 7 and 8 of the French version on page 1 and substitute the following therefor:

“ “juge’ comprend un juge en chef, un juge en chef associé, un juge”

*Clause 6*

Strike out line 42 on page 7 and substitute the following therefor:

“referred to in section 5 or 7 or”

*Clause 8*

Add immediately after line 18 on page 10, the following subsection:

“(6) Subsections (1) to (4) of this section and subsection 23.1(2) apply with respect to chief judges of county courts of the provinces as if the references therein to “chief justice” were references to “chief judge”, the references therein to “superior court” were references to “county court” and the reference in subsection (1) of this section to “the age of seventy-five years” were a reference to “the age at which he is required to be compulsorily retired”.”

*Clause 12*

Strike out lines 1 and 2 of the English version on page 14 and substitute the following therefor:

“held by him of chief justice, senior associate chief justice, associate chief justice, chief judge or”

*Clause 20*

Strike out line 26 of the French version on page 18 and substitute the following therefor:

“poste à titre inamovible et ils ont leur”